



VP00318384

č. j.: 2018/08987 VSM
 pl: 2x4
 dz: 10.05.2018 7.58.33

DODATEK Č. 1

smlouvy o provozování vodovodu pro veřejnou potřebu č. 2018/0186 uzavřené dne 10.4.2018 mezi spol. **Keen Properties s.r.o.**, jako vlastníkem a **VODÁRNOU PLZEŇ a.s.** jako provozovatelem.

Smluvní strany se dohodly, že dosavadní text smlouvy o provozování vodovodu pro veřejnou potřebu nahrazuje smlouva o provozování vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu.

SMLOUVA O PROVOZOVÁNÍ STAVBY VODOVODU A KANALIZACE

Dnešního dne, měsíce a roku

U z a v í r a j í

1. **Keen Properties s.r.o.**, se sídlem v Praze 7 - Holešovicích, Jankovcova 1595/14, PSČ 170 00 zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 116478 IČ: 27451283
 zastoupená: [redacted] a to na základě udělené plné moci ze dne 19.5.2016 [redacted]
 telefonní spojení: [redacted], e-mail: [redacted]
 bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., č.ú. 1071007634/5500.
(dále jen vlastník)

a

2. **VODÁRNA PLZEŇ a.s.**, se sídlem v Plzni, Malostranská 2, č. p. 143, PSČ 317 68 zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka č. 574 IČ : 25205625
 zastoupená na základě plné moci [redacted] generálním ředitelem
 ve věcech provozu vodovodu je oprávněn jednat: [redacted]
 bankovní spojení: KB, č.ú. 6503311/0100
(dále jen provozovatel)

ve smyslu § 8. odst. 2 Zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu

tuto

smlouvu o provozování stavby vodovodu, kanalizace pro veřejnou potřebu:

I. Úvodní ustanovení

1. Vlastník tímto prohlašuje, že je investorem a výlučným vlastníkem stavby vodovodu a kanalizace, jako provozně souvisejícího prvku vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu ve městě Plzeň, povolené rozhodnutím Magistrátu města Plzně, odborem stavebně správním, č.j.: MMP/060685/12 ze dne 3.5.2012, na pozemcích p.č.: 8455/1, 8456/42, 8456/45, 8456/50, 8457/1, 8457/4, 8458/1, 8459/1 v kú: Plzeň a rozhodnutím Magistrátu města Plzně, odborem stavebně správním, č.j.: MMP/002320/18 ze dne 8.1.2018, na pozemku p.č.: 8455/1 v kú: Plzeň.
2. **Vodovod** se všemi součástmi a s příslušenstvím je vymezen podle stavebního povolení takto:
 - název stavby dle PD: „Zelený trojúhelník – jih, blok č. 4 – bytové domy, Plzeň – Borská pole“
 - místo uložení, ulice: Technická obec: Plzeň
 - **vodovodní řád SO320:**

profil: DN 250	délka: 144,56 m	materiál: litina
DN 200	0,66 m	litina
DN 100	4,61 m	litina
	Celkem: 149,83 m	
 - **vodovodní řád I:**

profil: DN 250	délka: 158,98 m	materiál: litina
DN 80	2,02 m	litina
	Celkem: 161,00 m	

- vodovodní řad 2:			
profil: DN 200	délka: 59,05 m		materiál: litina
DN 80	<u>1,10 m</u>		litina
	Celkem: 60,15 m		

Jednotná kanalizace

- kanalizační stoka 2:			
profil: DN 400	délka: 91,26 m		materiál: kamenina

- Předmětem provozování je vodovod a kanalizace uvedené v odst. 2, upřesněné v majetkové a provozní evidenci – viz dále, podle geodetického zaměření stavby. Toto upřesnění rozsahu stavby není důvodem změny smlouvy.
- Provozovatel prohlašuje, že je oprávněnou osobou k provozování vodovodu a kanalizace ve smyslu § 6 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu (dále jen zákon).

II. Předmět a účel smlouvy

- Předmětem této smlouvy je provozování stavby vodovodu a kanalizace pro veřejnou potřebu dle čl. I, v rozsahu uvedeném dále, jakož i stanovení a vymezení práv a povinností smluvních stran.
- Účelem této smlouvy je zajištění odborného a bezpečného provozu stavby vodovodu, kanalizace, které byly vybudovány investorem a nebyly dosud předány do vlastnictví obce, popř. jiného subjektu vlastnického vodohospodářskou infrastrukturu v obci.

III. Vymezení pojmů

- Provozováním** podle této smlouvy se rozumí:
 - Dodávka pitné vody vodovodním řadem dle čl. I odběratelům v předepsané jakosti, množství, tlaku a době v zásobované oblasti.
 - Odvádění odpadní vody kanalizační stokou dle čl. I na čistírnu odpadních vod a její čištění.
 - Obsluha zařízení, provádění běžné údržby, odstraňování poruch a havárií a provádění oprav v souvislosti s poruchami a haváriemi.
 - Sledování a kontrola kvality dodávané a odváděné vody podle požadavků právních předpisů a příslušných orgánů.
 - Napojování nových odběratelů podle podmínek této smlouvy a technických podmínek provozovatele.
 - Uzavírání obchodních smluv s odběrateli připojenými na předmět provozování, měření množství dodané vody, účtování a vybírání vodného a stočného.
- Obsluha** je činnost provozovatele k zajištění řádného chodu a funkce předmětu provozování podle provozního řádu, kanalizačního řádu, podmínek kolaudačního rozhodnutí, popř. podle pokynů vlastníka.
- Běžná údržba** je pravidelná péče o předmět provozování, kterou se zpomaluje fyzické opotřebení, předchází jeho následkům a odstraňují drobnější závady.
- Opravami** se odstraňuje částečné fyzické opotřebení nebo poškození za účelem uvedení do předchozího nebo provozuschopného stavu.
- Poruchou** se rozumí takové poškození věci, které způsobilo zastavení nebo omezení provozu.
- Havárií** se rozumí událost, při které byly vážně ohroženy životy a zdraví osob, majetek nebo provoz vodohospodářské infrastruktury.

IV. Doba trvání smlouvy, skončení platnosti smlouvy

- Smlouva se uzavírá na dobu určitou, počínaje dnem podpisu smlouvy, do doby předání předmětu smlouvy dle čl. I do vlastnictví Statutárního města Plzně, nejpozději však do **31. 12. 2046. Kopii smlouvy o převodu předmětu provozování do vlastnictví Statutárního města Plzně zašle vlastník neprodleně provozovateli.**
- Smlouva je **účinná dnem nabytí právní moci rozhodnutí o kolaudaci stavby dle čl. I, která je předmětem smlouvy nebo rozhodnutí o předčasném užívání, nebo dnem vydání kolaudačního souhlasu.** Tímto dnem se provozovatel ujímá svých povinností podle této smlouvy. **Vlastník je povinen předat provozovateli doklad o kolaudaci neprodleně po jeho vydání vodoprávním úřadem.**
- Platnost smlouvy skončí:
 - Uplynutím sjednané doby.
 - Písemnou dohodou smluvních stran o ukončení platnosti.
 - V případě, bude-li ukončen smluvní vztah o provozování vodohospodářské infrastruktury, založený smlouvou o provozování mezi statutárním městem Plzeň a VODÁRNOU PLZEŇ a.s. před 31. 12. 2046.
 - V případě převodu vlastnictví vodovodu a/nebo kanalizace dle čl. I. 2 jiné osobě, než je Statutární město Plzeň, a to k datu převodu. Vlastník zašle provozovateli kopii smlouvy o převodu vlastnictví do 7 dnů po jejím podpisu.

- e) V případě změny Dohody vlastníků provozně souvisejících vodovodů a kanalizace, které by ovlivnilo plnění této smlouvy.

V. Smluvní pověření provozovatele

1. Vlastník v souladu se zákonem pověřuje touto smlouvou provozovatele:
- dle § 8 k povinnosti umožnit připojení na vodovodní řad nebo kanalizační stoku dle čl. I každého žadatele v územním dosahu svěřeného zařízení za podmínek podle zákona a této smlouvy,
 - dle § 8 k uzavírání písemných smluv o dodávce vody a odvádění odpadní vody s odběrateli, k účtování a vybírání vodného, stočného od odběratelů
 - dle § 9 k provádění zásahu do sítě za účelem zajištění plynulého a bezpečného provozu bez dalšího souhlasu vlastníka
 - dle § 10 k účtování náhrad hrazených odběrateli souvisejících s neoprávněným odběrem vody a neoprávněným odváděním odpadních vod na účet provozovatele
 - dle § 16 ke stanovení jiného způsobu určení množství dodané vody
 - dle § 23 k vydávání písemných souhlasů k činnostem v ochranných pásmech vodovodu, kanalizace
 - dle § 24 k přebírání příp. přeložek vodovodu, kanalizace a jejich dokumentaci od stavebníků
 - dle § 36 ke sdělení podmínek pro uzavření písemné smlouvy dle § 8 zákona obcí, v jejímž územním obvodu se předmět smlouvy nalézá.

VI. Základní práva a povinnosti provozovatele

1. Provozovatel je povinen:
- a) zajistit nepřetržité, plynulé a bezpečné provozování vodovodu, kanalizace ve smyslu § 8 a 9 zákona a čl. III. této smlouvy.
 - b) provádět řádnou obsluhu, udržování svěřeného zařízení tak, aby stav tohoto majetku odpovídal míře obvyklého opotřebení,
 - c) provádět opravy poruch a havárií po záruční době,
 - d) umožnit připojení na vodovodní řad nebo kanalizační stoku, jež jsou předmětem provozování každého žadatele v územním dosahu svěřeného zařízení, pokud to dovoluje kapacita zařízení a ostatní technické možnosti a pokud odběratel dodrží podmínky stanovené zákonem, technické podmínky provozovatele pro připojení,
 - e) zajistit pro odběratele napojené na vodovodní řad dodávku vody v kvalitě odpovídající zákonu č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a provádět kontrolu dodávané vody odběratelům v rozsahu a dle podmínek stejného zákona,
 - f) zajistit odvádění odpadních vod od odběratelů podle podmínek platného kanalizačního řádu a jejich čištění.
 - g) provádět osazení, údržbu, výměnu, opravy a ověřování vodoměrů,
 - h) umožnit vlastníkovvi kdykoliv kontrolu veškerého svěřeného zařízení.
2. Provozovatel je oprávněn:
- a) omezit nebo přerušit dodávku vody, odvádění odpadní vody jen ve vyjmenovaných případech a za podmínek dle zákona,
 - b) uzavírat samostatně smlouvy o dodávce vody a odvádění odpadní vody s odběrateli napojenými na vodovodní řad, kanalizační stoku dle čl. I podle obecně platných právních předpisů,
 - c) provádět odečty vodoměrů, účtovat a vymáhat vodné, stočné včetně smluvních pokut souvisejících s předmětem smlouvy a včetně náhrad souvisejících s neoprávněným odběrem vody a neoprávněným odváděním odpadních vod od odběratelů na svůj účet,
 - d) vydávat technické vyjádření o připojení dalších odběratelů na vodovod, kanalizaci, určovat podmínky pro umístění vodoměrů,
 - e) vydávat souhlasy k činnostem v ochranných pásmech vodovodního řadu, kanalizační stoky a podávat informace o střetech stavebních záměrů s ochranným pásmem staveb vodovodu, kanalizace dle čl. I,
 - f) přebírat od stavebníků přeložky vodovodu, kanalizace včetně jejich dokumentace,
 - g) vstupovat na cizí pozemky nebo stavby, na nichž nebo pod nimiž se vodovod, kanalizace nachází za účelem plnění povinností spojených s provozováním a z pověření vlastníka umísťovat na cizí pozemky nebo stavby tabulky vyznačující polohu vodovodního, kanalizačního zařízení.

VII. Práva a povinnosti vlastníka

1. Vlastník je povinen:
- a) zajistit provozovateli přístup na pozemky, jichž je vlastníkem, pod kterými se nachází vodovod a kanalizace dle čl. I a které provozovatel potřebuje při plnění povinností dle této smlouvy a umožnit na nich provádění nezbytných zemních a jiných prací,

- b) předat provozovateli ke dni zahájení provozování veškerou technickou a právní dokumentaci vztahující se ke svěřenému majetku, zejména: schválený provozní řád (jen pokud byl vypracován podle požadavku vodoprávního úřadu), rozhodnutí vodoprávního úřadu vztahující se k svěřenému zařízení (povolení k předčasnému užívání nebo kolaudační rozhodnutí či souhlas), dokumentaci skutečného provedení stavby podle stavebního zákona a prováděcího předpisu, digitální zaměření v elektronické podobě s kontrolním tiskem, zápisy o tlakových zkouškách řadů, zápis o zkoušce vodotěsnosti stoky, zápis o provedené prohlídce potrubí kamerou, předávací protokol díla, kontrolní rozbor vody apod.,
 - c) oznámit provozovateli ihned nebo s dostatečným předstihem veškeré skutečnosti a také veškerá opatření, která zamýšlí na zařízení provést, které mohou mít vliv na plnění práv a povinností provozovatele. Pokud provozovatel upozorní vlastníka na nevhodnost opatření, která zamýšlí provést nebo která provedl na zařízení, neodpovídá za škody těmito opatřeními vzniklé,
 - d) uhradit škody na majetku třetích osob vzniklé při poruchách na svěřeném zařízení, pokud nebude prokázáno zavinění provozovatelem a pokud nebude možné tyto škody uplatnit ve výdajích provozovatele podle platných zákonů,
 - e) zajistit finanční prostředky na nákup vodoměrů vzhledem k tomu, že toto zařízení je dle zákona o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu vlastnictvím vlastníka,
 - f) předat provozovateli ke dni kolaudace, nejpozději do 15 dnů po kolaudaci seznam připojených nemovitostí s uvedením příjmení a jména jejich vlastníka, popisného čísla nemovitosti, popř. parcelního čísla pozemku, zasilací adresu,
 - g) předat ke dni kolaudace, nejpozději do 15 dnů po kolaudaci seznam pozemků nebo staveb, které netvoří veřejné prostranství, na nichž nebo pod nimiž se vodovod, kanalizace nachází,
 - h) zajistit zřízení služebnosti na pozemky dotčené předmětem smlouvy dle čl. I v rozsahu ochranného pásma definovaného zákonem v případě změny jejich vlastnictví,
 - i) uplatňovat u dodavatele stavby opravy kanalizace v záruční době.
 - h) vlastník souhlasí s podmínkou provozovatele, který požaduje být přizván k opětovné kontrole osazení orientačních tabulek, poklopů, funkčnosti a ovládatelnosti armatur a trasovacího vodiče před a po provedení finální úpravy povrchů, a to nejpozději do 31.12.2019.**
2. Vlastník je oprávněn:
- a) kontrolovat stav pronajatého majetku a plnění této smlouvy a požadovat na provozovateli předkládání potřebných písemností a dokladů, vztahujících se k předmětu smlouvy.

VIII. Vodné a stočné

1. Vlastník souhlasí s užitím cen za dodávku vody (vodné) a za odvádění odpadních vod (stočné), které provozovatel uplatňuje v oblasti své působnosti pro vodohospodářskou infrastrukturu, jejíž součástí je vodovod, kanalizace dle čl. I a která je vykalkulována v souladu s platnými právními předpisy.
2. Provozovatel zveřejní v souladu s platnou legislativou v požadovaném rozsahu a termínech údaje o výpočtu vodného nebo stočného.

IX. Ostatní ujednání

1. Vlastník seznámí provozovatele s právy a povinnostmi obsaženými v dohodě vlastníků, uzavřené dle § 8, odst. 3 zákona, a pokud to bude potřebné, navrhne změny této smlouvy vyplývající z výše uvedené dohody.
2. Průběžné vedení provozní evidence v rozsahu podle § 5, odst. 2 zákona zajistí pro vlastníka provozovatel za úplatu, která je uvedena v čl. X. této smlouvy. Vlastník souhlasí s tím, že tato evidence bude z důvodu neoddělitelnosti vedena za celý vodovod, kanalizaci v obci.
3. Vybrané údaje z majetkové a z provozní evidence stanovené prováděcím předpisem k zákonu bude zpracovávat provozovatel pro vlastníka za úplatu a předá je vodoprávnímu úřadu v termínech dle zákona. Výše úplaty je uvedena v čl. X této smlouvy.
4. Vlastník je povinen ověřit podpisem statutárního zástupce údaje majetkové a provozní dokumentace zpracované provozovatelem za každý kalendářní rok, podle ustanovení § 5, odst. 6 zákona a § 6, odst. 4 vyhl. MZE č. 428/2001 Sb. v platném znění. Ověření se provede na základě výzvy provozovatele, učiněné telefonicky nebo písemně. Vlastník je povinen oznámit případnou změnu zasilací adresy.
5. Při ukončení smlouvy bude předán majetek zpět vlastníkovi, pokud majetek nepřechází na jiného vlastníka. O předání a převzetí majetku bude sepsán předávací protokol ke dni skončení platnosti smlouvy, zároveň bude provedeno celkové finanční vyrovnání vzájemných závazků a pohledávek a to nejpozději do 30 dnů od skončení smlouvy.
6. Vlastník souhlasí s poskytnutím digitálního zákresu vodovodu a kanalizace v jeho majetku provozovatelem Plzeňskému kraji za účelem vedení digitální technické mapy Plzeňského kraje.

X. Úhrada nákladů

1. Smluvní strany se dohodly, že vlastník uhradí provozovateli náklady na vodoměr na přípojce na základě vyúčtování předloženého provozovatelem. Provedené práce budou účtovány v obvyklých cenách platných v době provedení.
2. Náklady na realizaci vodovodní přípojky na vodovod nebo kanalizační přípojky na kanalizaci hradí osoba, které je umožněno připojení. Materiál na odbočení přípojek a uzávěr vodovodní přípojky hradí vlastník vodovodu nebo kanalizace.
3. Vlastník hradí náklady na plánované opravy a technické zhodnocení.
4. Za vedení provozní evidence se sjednává úplata dohodou smluvních stran ve výši 1 000 Kč bez DPH za každý kalendářní rok. Provozovatel ji vyúčtuje vlastníkově jednorázově k 30. 11.
5. Za zpracování vybraných údajů z majetkové a provozní evidence a předání vodoprávnímu úřadu se sjednává úplata dohodou smluvních stran ve výši 1 500 Kč bez DPH za každý kalendářní rok. Provozovatel ji vyúčtuje vlastníkově jednorázově k 30. 11.
6. Splatnost účetního a daňového dokladu se stanovuje do [redacted] dnů po předložení. Pokud vlastník nezaplatí v dohodnuté lhůtě účtovanou částku, sjednává se pro tento případ úrok z prodlení ve výši [redacted] % z dlužné částky za každý den prodlení ve prospěch provozovatele.

XI. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že v případě změn v legislativě za doby trvání smlouvy, které by měly za následek neplatnost některých ustanovení této smlouvy, bude uzavřen dodatek ke smlouvě na návrh kterékoli ze smluvních stran. Do doby, než bude tento dodatek uzavřen, použijí se přednostně ustanovení podle platného právního předpisu.
2. Smluvní strany se dohodly, že pokud není uvedeno jinak, řídí se vztahy založené touto smlouvou platnými právními předpisy.
3. Jakékoliv změny v ustanoveních této smlouvy lze provést pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
4. Tato smlouva obsahuje 5 stran textu a je vyhotovena ve dvou výtiscích. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom výtisku.
5. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s úplným zněním smlouvy a v dobré a svobodné vůli ji stvrzují svými podpisy.

Příloha: situace předmětného vodovodu a kanalizace

Datum: [redacted]

Datum: 9. 5. 2018

217 stāv.POKLOP

218 stāv.POKLOP

219 stāv.POKLOP

219 stāv.POKLOP

KT DN200=8,80m 211 RS 212347,82DNO 213 PVC DN150=7,74m

220 stāv.POKLOP

221 RS 223346,50DNO 224 PVC DN150=7,18m

S1 48348,13 POKLOP 39345,07DNO

KT DN 400 #299m 83%

KT DN 400 30,67m - 10,4%

217 stāv.POKLOP 6145,07DNO

stoka 2
KT DN400 = 91,26m



[Redacted]	
[Redacted]	
[Redacted]	
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]